

Monsieur le Président Koo,  
Monsieur le Président Howe,  
Messieurs les Ambassadeurs,  
Distingués membres des Conseils des hommes d'affaires  
Corée-Canada et Canada-Corée:

J'ai grand plaisir à me trouver ici aujourd'hui, à neuf mois et à 5 000 milles de notre dernière rencontre. Beaucoup de choses sont survenues depuis, et j'aimerais partager avec vous quelques réflexions sur l'orientation de notre relation économique, sur la meilleure compréhension que nous avons de nos aspirations et objectifs mutuels, sur le monde des affaires en Corée et au Canada et, de façon plus précise, sur la contribution importante que vous, ici présents, pouvez apporter à la réalisation de ces objectifs.

À ceux d'entre vous qui ont traversé le Pacifique pour se trouver ici, je souhaite tout particulièrement la bienvenue. Octobre est un mois splendide pour les Canadiens. Dans l'Est du pays, nous avons toute la gamme et tout l'éclat des couleurs automnales, ce que je suppose vous pourriez appeler notre version d'un coucher de soleil sous les tropiques. Ici dans l'Ouest, bien sûr, Vancouver montre toujours sa beauté, et le pittoresque de la région vaut bien la peine d'être exploré. J'espère que vous aurez l'occasion de visiter un peu les environs avant de retourner chez vous.

Vous savez probablement que le mois d'octobre est aussi le Mois canadien de l'exportation. Ce qui en fait "notre" mois. Il est donc certainement des plus approprié que je le lance ici sur la côte Ouest avec une activité impliquant la Corée, l'un de nos partenaires commerciaux les plus dynamiques dans la région de l'Asie et du Pacifique.

Vous êtes maintenant au fait de l'initiative commerciale que le Canada engage avec les États-Unis. Puisque les trois quarts de nos exportations sont actuellement acheminés vers les États-Unis, nous considérons naturellement cette initiative comme ayant une certaine importance pour nous. Mais permettez-moi d'être parfaitement clair sur une chose. Rien de ce que nous faisons avec notre voisin du Sud ne nous détournera de quelque façon que ce soit de nos efforts commerciaux dans toute autre région du monde.

J'irai encore plus loin. Mon gouvernement lance actuellement une grande initiative commerciale dans la région de l'Asie et du Pacifique. Pour le présent exercice, nous avons décidé d'engager 6,5 millions \$ supplémentaires pour grossir notre représentation commerciale dans les pays en bordure du Pacifique. Nous ouvrons à Osaka un consulat général qui sera fortement axé sur le commerce et sur